Zeitschrift: NIKE-Bulletin
Herausgeber: Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe
Band: 31 (2016)
Heft: 6

Vorwort: Éditorial

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

éditorial

La densification: une chance à saisir

Densification du bâti, deuxième acte. Nous avons déjà traité le sujet dans notre Bulletin NIKE 4/2016, en nous plaçant sous un angle plutôt théorique. Dans ce numéro-ci, nous présentons des recherches portant sur la pratique de la densification: mesures envisageables, modes de mise en œuvre et projets concrets. Nous constaterons que la densification peut aussi représenter une chance pour le patrimoine culturel. Pour cela, il faut cependant que les mesures d'encouragement de l'urbanisation à l'intérieur du milieu bâti soient développées à partir du patrimoine existant. A cette condition, il est toujours possible de trouver des solutions adéquates. Par contre, si l'on se met à construire de nouveaux bâtiments dans un quartier sur la seule base de prescriptions quantitatives, on risque de porter une grave atteinte à la qualité de la vie. Le patrimoine bâti offre d'ailleurs parfois la possibilité de densifier un site sans y édifier de nouvelles constructions.

Pour que la densification du bâti soit de qualité, comme on le demande de toutes parts, elle doit reposer sur d'autres mesures que jusqu'à présent: il faut assurer une bonne communication entre tous les intervenants et renforcer la participation de la «base». Autrement dit, il importe de dialoguer avec les milieux concernés afin de trouver un bon équilibre entre des exigences distinctes: densité à atteindre, qualité de la vie et maintien d'un lien identitaire avec le quartier et la localité. En ultime analyse, parler de la qualité d'un quartier revient à dire que ses habitants s'y sentiront encore bien à l'avenir.

Que ces revendications correspondent aux préoccupations de la population, on a pu le constater récemment dans le cas de la réaffectation du site de l'ancienne usine Geistlich à Schlieren (ZH). Beaucoup de gens ont regretté la destruction de l'ancienne fabrique de colle et de sa grande cheminée en briques. On voit donc que les bâtiments marquants qui sont étroitement liés à l'histoire d'un lieu sont des points de référence qui permettent aux habitants de se sentir «chez eux». Lors de la transformation de l'ancienne zone industrielle d'Oerlikon (ZH), des mesures de protection des anciens bâtiments industriels ont été prises dès 2004 prévoyant la revalorisation du quartier. Nouvelle construction, extension ou réaffectation des édifices existants: le patrimoine bâti offre de nombreuses possibilités au développement de l'urbanisation à l'intérieur des zones d'habitation.

Boris Schibler
Rédacteur du Bulletin NIKE

www.nzz.ch/das-ueberholte-image-der-retorten-stadt-1.5750451
www.limmattalerzeitung.ch/limmattal/region-limmattal/erst-verschwand-der-geruch-nun-die-gebaeude-schlieren-verliert-ein-stueck-industriegeschichte-130627928

Verdichtung als Chance – Chancen der Verdichtung

Verdichtung zum zweiten. Nachdem sich das NIKE-Bulletin 4/2016 auf mehr theoretischer Ebene mit dem Thema befasste, werden in der vorliegenden Nummer nun Untersuchungen zu möglichen Verdichtungsmassnahmen, Ansätze zu ihrer Umsetzung und konkrete Projekte vorgestellt. Dabei zeigt sich, dass im Verdichten auch Chancen für das Kulturerbe liegen können. Dies aber nur, wenn die Massnahmen für die Innenentwicklung aus dem Bestand entwickelt werden. Dann nämlich lassen sich Lösungen finden, die funktionieren. Wenn Neubauten in einer bestehenden Siedlung ausschliesslich nach quantitativen Vorgaben errichtet werden, droht die Zerstörung von Lebensqualität. Der Bestand bietet mitunter Möglichkeiten zur Verdichtung, ohne die Notwendigkeit zusätzlicher Neubauten.

Soll die Verdichtung qualitätvoll erfolgen, wie es überall gefordert wird, dann müssen die Massnahmen auf andere Weise entwickelt werden als bisher: es braucht den Austausch aller Involvierten und mehr Partizipation von «unten». Das heisst, es braucht den Dialog mit den Betroffenen, um die Ansprüche an eine künftige Dichte, an Lebensqualität und das Weiterbestehen einer Identifikation mit Ort und Stadtviertel in eine sinnvolle Balance zu bringen. Qualität bedeutet letztlich, dass sich die Bewohner eines Quartiers auch in Zukunft wohl fühlen.

Dass dies im Sinn einer breiten Bevölkerung ist, zeigte jüngst der Fall der Umnutzung des ehemaligen Geistlich-Areals in Schlieren (ZH). Die Zerstörung der alten Leimfabrik und des Hochkamins wurde von vielen Leuten bedauert. Es stellt sich heraus: Markante Gebäude, die eng mit der Geschichte eines Orts verbunden sind, sind Referenzpunkte des «Daheims» der Menschen. Im Zuge der Umgestaltung des Industrieareals in Oerlikon (ZH) wurden bereits 2004 Schutzbestimmungen für die noch bestehenden alten Industriegebäude als Aufwertungsmassnahmen für das Quartier formuliert. Neubauen, Weiterbauen oder Umnutzen – viele Chancen für die Siedlungsentwicklung nach innen liegen im Bestand.

Boris Schibler
Redaktor NIKE-Bulletin